

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| Genre du véhicule<br>Voiture de livraison<br>(châssis) ++) | Marque de fabrication<br><b>F O R D (D)</b> | Type<br><b>T r a n s i t 1 3 0</b><br>moteur NAT (2,0) | Fiche d'homologation N°<br><b>CH 3306 95</b> |
|--|---|--|--|

Constructeur **FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD)**  
 Identification **sur la plaquette du constructeur : "VEHCIG" \***  
**devant le No du châssis "GBVC.." ou "WFOCXGBVC.."**

Plaquette constructeur **à droite, dans l'entrée**  
 N° du châssis **à gauche, ou à droite, latéralement sur le longeron, devant, ou derrière l'essieu avant \*\*)**  
 Identification du moteur **" NAT " à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage, ou à droite, au milieu**  
 Importateur principal **FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich** sur le bloc.  
 Véhicule homologué **prototype**

|                    |  |                   |   |                  |                |
|--------------------|--|-------------------|---|------------------|----------------|
| <b>Châssis</b>     |  | <b>Moteur</b>     | <b>F O R D</b>                                | Type             | <b>N A T</b>   |
| Nombre d'essieu    | <u>2</u>   | Marque            | <u>F O R D</u>                                | en ligne         | <u>4</u>       |
| Direction          | <u>mécanique</u>   | Construction      | <u>en ligne</u>                               | Temps            | <u>avant</u>   |
| Transmission       | <u>mécanique synchronisée</u>  | Carburant         | <u>B</u>                                      | Position         | <u>avant</u>   |
| Nombre de vitesses | <u>4</u>   | Retroidissement   | <u>eau</u>                                    | Nombre cylindres | <u>4</u>       |
| Frein de service   | <u>hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.int., avec assistance par dépression, sur toutes les roues, soupape retardatrice de pression sur les roues AV, régulateur selon charge sur roues AR.</u> | Aiésage           | <u>90,82</u>                                  | Course           | <u>76,95</u>   |
| Frein auxiliaire   | <u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR, identique au frein auxiliaire</u>   | Cylindrée         | <u>1993</u>                                   | CV-impôt         | <u>10,15</u>   |
| Frein d'arrêt      | <u>par différence de pression, ou contrôle du niveau</u>   | Puissance en kW   | <u>57</u>                                     | à l/min          | <u>4500</u>    |
| Ralentisseur       | <u>lampe-témoin séparée.</u>   | CV                | <u>78 DIN</u>                                 |                  |                |
|                    |  | Bruit à proximité | <u>86</u>                                     | dB/A à l/min     | <u>3375</u> x) |
|                    |  | Silencieux        | <u>2 = 416 x 164 x 88 mm / 283 x ø 124 mm</u> |                  |                |
|                    |  | Mesure des gaz    | <u>ECE-15/02; et ECE-15/03;</u>               |                  | <u>xx)</u>     |
|                    |  | Déparasitage      | <u>BCE-10; CCS, annexe 8, chiffre 4 = D</u>   |                  |                |

|  |                                     |   |  |
|--|-------------------------------------|---|--|
| <b>Carrosserie</b>                           | <u>cabine normale ++)</u>           | <b>Poids §)</b>                                 | <u>Poids en ( ) = avec pont d'usine</u>                          |
| Nombre de portes                             | <u>2</u>                            | Poids à vide                                    | <u>avant 810 / (820) arrière 430 / (650) total 1240 / (1470)</u> |
| Ceintures sécurité                           | <u>Ar4 (E) + B (E)</u>              | Charge utile                                    | <u>(155) (1175) (1330)</u>                                       |
| Cale   | <u>-</u>                            | Poids total                                     | <u>(975) (1825) (2800)</u>                                       |
| Antivol                                      | <u>verrouillage de la direction</u> | Garantie fabr.                                  | <u>1150 2020 2800</u>  |
| Nombre de places                             | <u>3 av. 3</u>                      | Dimens. pneus                                   | <u>185 SR 14 Reinforced</u>                                      |
|  |                                     | Ply/bars  | <u>R / 2,3 R / 2,3</u>   |
|  |                                     | Charge  | <u>1180 2360</u>   |
|  |                                     | pour V max                                      | <u>170 170</u>   |
| Dimensions §)                                | intérieur extérieur                 | Garantie poids remorquable avec frein           |  |
| Longueur                                     | <u>(3130) (5340) 5230</u>           | Empattements                                    | <u>3000</u>  |
| Largeur                                      | <u>(2110) (2200) 2040</u>           | Essieu double                                   | <u>av 1660 ar 1550</u>   |
| Hauteur                                      | <u>(400) (1980) 1980</u>            | Voie  | <u>av 1660 ar 1550</u>   |
| Porte à faux                                 | lat. av. ar.                        | Voies   | <u>av - ar -</u>   |
|  | <u>av 860</u>                       |   | <u>av - ar -</u>   |
|  | <u>ar (1430) (1480) 1370</u>        | Braquage s                                      | <u>g 11500 d 11400</u>   |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule - |                                     | Garantie poids remorquable sans frein           |  |
|  |                                     | Garantie poids de l'ensemble                    | <u>4465</u>  |
|  |                                     | Poids remorquable teste pont AR= 5,83/5,14/4,63 | <u>1665/1665/1470</u>  |
|  |                                     | Vitesse maximale selon le constructeur          | <u>120</u> km/h  |
|  |                                     | Vitesse maximale testée                         | <u>120</u> km/h  |

Dimensions en ( ) = avec pont d'usine

§) Equipement

Feux de route CR (E) ou HCR (E)

Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)

Feux de position A (E) dans CR/HCR

Feux rouges R-S1 (E)

Feux stop R-S1 (E)

Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)

Catadioptres av I (E) ar I (E)

Feux de gabarit av B (E) sur demande

Feux complémentaires B (E) sur demande

Eclairage plaque 2/ séparés

Essuie-glace 2/ balais avec lave-glace

Avertisseurs 1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison

Marque et type F O R D (D) Transit 130

Homologation N° CH 3306 95

Carrosserie

Places total 3 avant 3

Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant B

Charge utile selon carrosserie CV-impôt 10,15

Poids total 2800 Cylindree 1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Identification : dans des cas particuliers, il est possible que l'usine frappe l'identification du véhicule, composée de 6 lettres comme indiquée sur la plaquette du constructeur, en complément devant le préfixe au No du châssis. Ces 6 lettres ne comptent pas comme préfixe.
- \*\*\*) No du châssis : Variante de l'emplacement: dans le compartiment du moteur, à droite, au dessus du phare.
- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche: 3375 t/min, M2, 1A 5,83/5,14/4,63 = 80 dB/A
- xx) Mesures des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve à droite dans l'entrée, près de la plaquette. teneur en CO: ECE-15/02; = 0,9 % à 800 t/min. / ECE-15/03; = 1,3 % à 800 t/min.
- +) Variante de pneus : 185 R 14 C 6 PR AV= 1230 kg (2,5) AR= 2460 kg (2,5) Vmax. 120 km/h  
165 R 14 C 6 PR AV= 1150 kg (3,0) AR= 2300 kg (3,0) Vmax. 120 km/h
- ++) Carrosserie : sur demande avec pont d'usine; les dimensions et le poids en ( ) = avec pont d'usine.
- §) Equipement : les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; pour le pont, des bavettes sont obligatoires à l'arrière; équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté.

Lieu et date de l'homologation Lommel (B), 27.02.-10.03.78

Remplace FH du 17.03.80

21.01.86 - corr. hauteur Ad

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de livraison  
(châssis)

F O R D (D)

Transit 130  
moteur NAT (2,0)

CH 3306 95

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.11.81 à Berne - Gau/Ad

Modification du châssis : livrable sur demande, avec un allongement d'empattement du châssis de 600 mm, exécuté par la maison KRAPP AG., Carrosserie- et Fahrzeugbau 8580 Amriswil, avec l'approbation du constructeur du véhicule.

Dimensions : Longueur = 5830 mm                      Empattement                      3600 mm  
Porte à faux AV = 860 mm                      Braquage  $\phi$  gauche = 13600 mm  
AR = 1370 mm    droite = 13600 mm

Poids : Poids à vide AV = 830 kg  
AR = 460 kg  
total = 1290 kg.

Complément du 26.08.82 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : "VEMCL."  
(6ème position, code "moteur/transmission" est variable).

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Boîte de vitesses : sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive),  
commande électrique, pour les vitesses 3 + 4.

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD)

./.

Valeurs limites du bruit du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé;  
- ventilateur Visco, 7 pales,  $\varnothing$  310 mm.

Bruit à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3375 t/min.  
(voir également la fiche des émissions)

Complément du 04.10.83 à Berne - jak

Modèle avec boîte automatique

Identification : sur la plaquette du constr.: 6ème position du code du type = "A"

Ident. du moteur : "NAV" (emplacement inchangé)

Boîte de vitesses : automatique, nombre de rapports 3

Puissance du moteur : 55 kW-DIN à 4400 min-1

Bruit à l'arrêt : 71,0 dB/A à 3300 min-1

Insonorisation : l'intérieur du capot du moteur

Mesure des gaz : CO = 1,4 % à 800 min-1

Gar.poids remorquable : 700 kg / testé 700 kg

Vmax : 107 km/h

Voiture  
de livraison  
(châssis)

F O R D (D)

Transit 130  
moteur: NAT/NAV (2,0)

CH 3306 95

Fiche complémentaire

II

Complément du 26.01.84 à Berne - Ad

livrable sur demande : modèle châssis/cabine avec empattement prolongé (3452 mm)  
de l'usine.

Identification : sur la plaquette du constructeur : 5ème position du code  
du type = "E".

Dimensions : Longueur (châssis) = 5878 mm / Empattement = 3452 mm  
Porte à faux arrière = 1566 mm

Poids Poids à vide (châssis) avant arrière Total  
820 kg 460 kg 1280 kg.

Voiture de tourisme / Minibus /  
Voiture de livraison

F O R D

T r a n s i t

CH

3306 <sup>95</sup>  
3307 ..

F I C H E S Y N O P T I Q U E

(sera jointe à la fiche correspondante)

Complément du 26.04.1984 à Berne - jak

Sur demande : variantes de boîtes (M26 ) mécanique 4-vit.; code de la boîte à vitesses "G"  
à vitesses (M26+OD) mécanique 6-vit.; "J"  
(M27 ) mécanique 5-vit.; "Y"

Identification : sur la plaquette du constructeur (code du type): 6. position = code de la boîte à vitesses

Emissions : bruit et gaz d'échappement inchangés / m5 = id. m4 (bruit)

| <u>Type du véhicule</u> | <u>boîte à vit.</u> | <u>roids remorquable testé (i-e)</u> |                |                | <u>fiche d'homologation No</u> |
|-------------------------|---------------------|--------------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------|
| Transit 120             | M27                 | 650 kg (4,56)                        | 700 kg (5,14)  | ---            | CH 0301 59 / 60                |
| Transit 130             | M26                 | 800 kg (4,63)                        | 1200 kg (5,14) | ---            | CH 0301 61 / 62                |
|                         | M26+OD              | 800                                  | 1200           | ---            |                                |
|                         | M27                 | 700                                  | 700            | ---            |                                |
| Transit 160             | M26                 | 500 kg (4,63)                        | 850 kg (5,14)  | ---            | CH 0301 63 / 64                |
|                         | M26+OD              | 500                                  | 850            | ---            |                                |
|                         | M27                 | 400                                  | 400            | ---            |                                |
| Transit 130             | M26                 | 800 kg (4,63)                        | 1200 kg (5,14) | ---            | CH 0301 84                     |
|                         | M26+OD              | 800                                  | 1200           | ---            |                                |
|                         | M27                 | 700                                  | 700            | ---            |                                |
| Transit 160             | M26                 | 500 kg (4,63)                        | 850 kg (5,14)  | ---            | CH 0301 91                     |
|                         | M26+OD              | 500                                  | 850            | ---            |                                |
|                         | M27                 | 400                                  | 400            | ---            |                                |
| Transit 120             | M27                 | 650 kg (4,56)                        | 700 kg (5,14)  | ---            | CH 0306 04 / 07 / 09           |
| Transit 100 L           | M27                 | 730 kg (4,56)                        | 730 kg (5,14)  | ---            | CH 0306 10                     |
| Transit 120             | M27                 | 650 kg (4,56)                        | 700 kg (5,14)  | ---            | CH 2301 62                     |
| Transit 130             | M26                 | 800 kg (4,63)                        | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 2301 63                     |
|                         | M26+OD              | 800                                  | 1200           | 1500           |                                |
|                         | M27                 | 700                                  | 700            | 700            |                                |
| Transit 130 / 160       | M26                 | 500 kg (4,63)                        | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 2301 64 / 65                |
|                         | M26+OD              | 500                                  | 850            | 1200           |                                |
|                         | M27                 | 400                                  | 400            | 400            |                                |

|               |        |               |                |                |                 |
|---------------|--------|---------------|----------------|----------------|-----------------|
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 2301 67      |
| Transit 160   | M26    | 500 kg (4,63) | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 2301 68      |
|               | M26+OD | 500           | 850            | 1200           |                 |
|               | M27    | 400           | 400            | 400            |                 |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 2301 79      |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 3306 86      |
| Transit 130   | M26    | 800 kg (4,63) | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 3306 87      |
|               | M26+OD | 800           | 1200           | 1500           |                 |
|               | M27    | 700           | 700            | 700            |                 |
| Transit 160   | M26    | 500 kg (4,63) | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 3306 88      |
|               | M26+OD | 500           | 850            | 1200           |                 |
|               | M27    | 400           | 400            | 400            |                 |
| Transit 190   | M26    | — kg (4,63)   | 500 kg (5,14)  | 800 kg (5,83)  | CH 3306 89      |
|               | M26+OD | —             | 500            | 800            |                 |
|               | M27    | —             | —              | —              |                 |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 3306 94      |
| Transit 130   | M26    | 800 kg (4,63) | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 3306 95      |
|               | M26+OD | 800           | 1200           | 1500           |                 |
|               | M27    | 700           | 700            | 700            |                 |
| Transit 160   | M26    | 500 kg (4,63) | 850 kg (5,14)  | 1200 kg (5,83) | CH 3306 96      |
|               | M26+OD | 500           | 850            | 1200           |                 |
|               | M27    | 400           | 400            | 400            |                 |
| Transit 190   | M26    | — kg (4,63)   | 500 kg (5,14)  | 800 kg (5,83)  | CH 3306 97      |
|               | M26+OD | —             | 500            | 800            |                 |
|               | M27    | —             | —              | —              |                 |
| Transit 120   | M27    | 650 kg (4,56) | 700 kg (5,14)  | —              | CH 3307 04      |
| Transit 130   | M26    | 800 kg (4,63) | 1200 kg (5,14) | 1500 kg (5,83) | CH 3307 05      |
|               | M26+OD | 800           | 1200           | 1500           |                 |
|               | M27    | 700           | 700            | 700            |                 |
| Transit 190   | M26    | — kg (4,63)   | 500 kg (5,14)  | 800 kg (5,83)  | CH 3307 06      |
|               | M26+OD | —             | 500            | 800            |                 |
|               | M27    | —             | —              | —              |                 |
| Transit 100 L | M27    | 730 kg (4,56) | 730 kg (5,14)  | —              | CH 3307 32 / 33 |